MITTERSHEIM



BULLETIN MUNICIPAL

JANVIER 2017



L'EQUIPE MUNICIPALE

… lors du repas des ainés …





















SOMMAIRE

Mot du maire....4

Délibérations....6

Nouveautés 2016....16

Au cours de l'année....21

Liste des manifestations....32

Nos associations....34

- APE....34
- DSB....37
- MITT'HIM....38
- ALCM....39
- USFM....40
- SPBM....42
- YCN....43
- USM....45
- AAPPMA....46

Vie scolaire....47

Vie au village....48

@VENIR....50

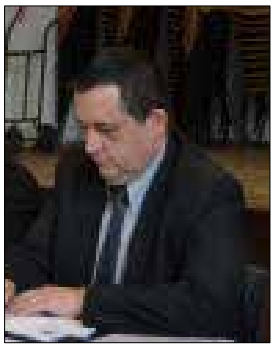
NUMEROS ADRESSES UTILES....52

Photos de couverture :

Construction du canal des houillères (1861-1866)

Ecluse 13 en 2017 (photo TD)

MOT DU MAIRE



Mesdames, Messieurs, chers concitoyens,

Nous voilà à l'aube de l'année 2017, et à peu près à mi-mandat. Le travail entamé depuis 2014 commence à porter ses fruits.

Localement, cette année devrait voir plusieurs projets aboutir ou au moins débuter :
- la rénovation de la salle des fêtes qui inclura les services de la mairie et de la poste.
- l'agrandissement de la caserne des pompiers avec l'intégration de l'ancienne poste.
- l'arrivée du très haut débit dans notre commune aux alentours du 2ème semestre 2017.
- le début des travaux de rénovation de notre complexe touristique.

Il est bon à signaler qu'en fin d'année la commune s'est portée acquéreur du restaurant du camping Le Dominium (anciennement le Lac vert) et que notre société de pêche l'AAPPMA DE MITTERSHEIM est à présent détenteur des baux de pêche de tous les étangs de MITTERSHEIM. A nous maintenant de redonner vie à cet établissement et de soutenir le développement du secteur tourisme de pêche sur notre localité avec notre AAPPMA.

Du point de vue de notre territoire, une nouvelle fusion des communautés de communes a vu le jour au début de cette année, je vous en dirai plus dans un article dédié à ce sujet quelques pages plus loin.

Nous continuons, bien sûr, à développer nos avantages touristiques, et comme vous l'avez certainement remarqué, notre complexe continue à connaitre une hausse de fréquentation. Nous vous communiquerons quelques chiffres éloquents un peu plus loin dans votre lecture.

Le village n'est pas en reste ; nous poursuivons nos efforts dans le fleurissement et la décoration selon les saisons sur différents points du village. J'en profite pour remercier les habitants qui fleurissent leur maison ou leur quartier, certains d'entre eux nous ont fait profiter de leurs dons artistiques avec l'exposition de leurs œuvres. C'est un vrai plaisir pour les habitants et les touristes de parcourir notre village.

Le nettoyage de notre village reste toujours une priorité. Nous avons passé un contrat pour le balayage des rues et le nettoyage des avaloirs afin d'avoir un travail de qualité et constant de nos rues.
Nous devrions cette année nous occuper de l'éclairage public en collaboration avec la communauté de communes afin de sécuriser, moderniser notre éclairage et remplacer les ampoules trop énergivores par des leds.

Voilà en quelques mots les projets pour 2017. Bien entendu, ceux-ci ne seront réalisables qu'avec l'appui des subventions diverses (état, département, région). Le contexte économique est toujours difficile du point de vue des ménages, mais aussi de la mairie. Nous subissons toujours une baisse des dotations de l'état pour le redressement des finances publiques. Vous pouvez vous rendre compte aussi de la réduction des services de proximité de l'état, avec notamment la fermeture de la trésorerie de Fénétrange fin d'année 2016.

Le conseil municipal, les adjoints et moi-même mettons tout en œuvre, chaque jour, pour maitriser nos budgets, en révisant et en surveillant nos dépenses (une économie par exemple de 25 000 € sur nos contrats d'assurance avec de meilleures garanties) en développant nos recettes (création de colonies de vacances pour pérenniser le centre nature et sports, rénovation et mise en location de nos logements communaux…).

Notre but reste toujours le même : l'embellissement de notre village, le maintien de notre qualité de vie, la présence de nos commerces et entreprises. Je tiens à remercier toutes les personnes qui nous aident, nous accompagnent ou nous encouragent dans nos démarches quotidiennes. Alors un grand merci aux associations, aux sapeurs-pompiers, au personnel communal et à tous les villageois qui ajoutent une pierre à cet édifice qui est « l'embellissement et le développement de notre village ».

Et je terminerai ce mot en vous présentant les vœux au nom de mes adjoints, mes conseillers municipaux, et moi-même. Que 2017 vous apporte en premier lieu la Santé, ensuite le Bonheur avec l'amour et le soutien de vos proches, et une réussite dans vos projets professionnels et personnels.

Votre maire,
Jean-Luc HUBER

DELIBERATIONS

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
DÉPARTEMENT DE LA MOSELLE
COMMUNE DE MITTERSHEIM
ARRONDISSEMENT DE SARREBOURG

Tél. 03 87 07 67 04
Fax. 03 87 07 51 22
E-mail : mittersheim@wanadoo.fr

Séance du Conseil Municipal du 28 Janvier 2016

Étaient présents : HUBER J.L., HUBER S., FIXARIS A., KILLIAN T., KREMEUR V., GRIBLING C., LUTZ M., AUBERT R., ROMER J., SCHNEIDER G., BERG C., KALK M., DALANJI T., KLEIN N.
Absent Excusé : HERMANN B.

1) Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal décide l'attribution des subventions suivantes :
   - Association Mit'Him: 500,00 € .
   - UNC : 300,00 €.

2) M. le Maire présente au Conseil le projet d'aménagement de la mairie dans la salle communale ainsi que le projet de rénovation du Camping.

3) Puis il présente un projet d'installation d'une aire de jeux aquatiques à la zone de loisirs. Le coût estimatif s'élevant à la somme de 43 166,40 € H.T. Après délibération , le Conseil Municipal donne son accord pour la réalisation de ce projet et autorise Mr le Maire à entreprendre les démarches nécessaires à cet effet. Il décide de solliciter les aide susceptibles d'être accordées, notamment au titre de la réserve parlementaire. Les crédits correspondants seront inscrits au budget primitif 2016.

4) M. le Maire propose au Conseil Municipal la création des emplois suivant à compter du 01 Avril 2016 :
   - 1 emploi à temps complet pour la gestion et l'animation de la base de loisirs, relevant du grade d'attaché.
   - 1 emploi à temps complet pour la gestion de l'espace aquatique relevant du grade d'attaché.
   - 1 emploi à temps complet pour l'animation de la base de loisirs, relevant du grade d'animateur.
   Après avoir délibéré, le Conseil Municipal, décide d'adopter la proposition de Mr le Maire et d'inscrire au budget les crédits correspondants.

5) Le conseil Municipal fixe les tarifs suivants :
   - Camping : tickets sports : 5 € - groupe : 3,50 €
   - Main d'œuvre ouvriers : 30,00 € / heure
   - Port : Camping car : 6,00€ / jour

6) Le Conseil Municipal décide d'adhérer au groupement de commande du produit pour lutter contre la chenille processionnaire.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
DÉPARTEMENT DE LA MOSELLE
COMMUNE DE MITTERSHEIM
ARRONDISSEMENT DE SARREBOURG
Tél. 03 87 07 67 04
Fax. 03 87 07 51 22
E-mail : mittersheim@wanadoo.fr

Étaient présents : HUBER J.L., HUBER S., FIXARIS A., KILLIAN T., KREMEUR V., GRIBLING C., LUTZ M., AUBERT R., ROMER J., SCHNEIDER G., BERG C., KALK M., KLEIN N.
Absents Excusés : HERMANN B., DALANJI T.

1) Le Conseil Municipal, après délibération, arrête les budgets suivants :

Comptes administratifs 2015, lesquels peuvent se résumer ainsi à la clôture de l'exercice 2015 :

-Budget principal :	Investissement :	- 111 654,51
- 17 035,78	Fonctionnement :	+ 94 618,73
-Budget camping :	Investissement :	- 55 003,92
- 21 237,70	Fonctionnement :	+ 33 766,22
-Budget CNS :	Investissement :	- 11 867,99
+ 7 554,42	Fonctionnement :	- 19 422,41
-Budget Assainissement :	Investissement :	+ 3 002,44
- 2 500,60	Fonctionnement :	- 5 503,54
-Budget Port :	Investissement :	- 16 725,75
+ 670,58	Fonctionnement :	+ 17 396,33

Les comptes administratifs 2015 sont adoptés.

Les Budgets Primitifs 2016 sont arrêtés ainsi qu'il suit :

-Budget principal :	Investissement :	473 106,26
	Fonctionnement :	727 859,25
-Budget camping :	Investissement :	219 306,22
	Fonctionnement :	535 240,00
-Budget CNS :	Investissement :	23 765,38
	Fonctionnement :	213 500,00
-Budget Assainissement :	Investissement :	94 470,83
	Fonctionnement :	55 386,75
-Budget Port :	Investissement :	31 746,38
	Fonctionnement :	19 220,63

Les taux des contributions directes restent inchangés.

Les comptes de gestion 2015 du Percepteur sont adoptés à l'unanimité.

2) Tarifs : Après délibération, le Conseil Municipal fixe les tarifs suivants :

-Événements :

Bière / Soda / Eau / Vin : 2€

Sandwich : 3€ Assiette Pizza Flamm: 7€

Bouteille de vin : 7€ Gâteau:2 € Café : 1€

-Théâtre :

Ticket culture et animation : 8,50€

-Colonies de Vacances : Le Conseil Municipal décide d'organiser une colonie de vacances à Mittersheim au Centre Nature et Sport et à Martigues au Centre les Joncas, les mois de Juillet et Août 2016 et fixe les tarifs suivants sur le budget de la base nautique :

Mittersheim : 449,00€ / enfant / semaine et 426,00€ à partir de 2 enfants

1ère semaine de juillet : 300,00€ / enfant / semaine et 290,00€ à partir de 2 enfants

11 jours : 660,00€ / enfant et 627,00€ à partir de 2 enfants

Martigues (extérieur) : 668,00€ / enfant / semaine et 638,00€ à partir de 2 enfants

Supplément Équitation : 35,00€ / personne

Supplément Plongée : 40,00/ personne

Option transport Domicile – Mittersheim : 30,00€ l'aller-retour

L'aide de la Commune pour les enfants du village : 80,00€ / enfant pour la colonie de Martigues.

Centre Aéré : 80,00€ / semaine + 8,40 / repas + 3,00€ / petit déjeuner

3) Nomination Sous Régisseurs : Mr MICAULT Sébastien , Mr MICAULT Ludovic, Mr DELALANDRE Arnaud, Mlle JOLLY Delphine.

4) Le Conseil Municipal décide de contracter un prêt de 50 000,00€ pour le financement du parc aquatique.

5) Concernant l'Emploi Avenir au Centre Nature et Sport, le Conseil Municipal décide de répartir les frais restant en charge en 3 parties : 50 % Commune / 25 % Tarquimpol / 25 % Belles Forêts.

6) Le Conseil Municipal décide d'ouvrir une ligne de Trésorerie de 80 000,00€ en attendant le versement de la subvention du Temple par le Conseil Départemental.

7) Le Conseil Municipal décide d'adopter une motion en faveur du Régime Local d'Assurance Maladie.

8) Concernant les travaux de rénovation du Camping, le Conseil Municipal donne son accord pour la réalisation des travaux dont le coût est estimé à 1 350 000,00€ sur 3 exercices. Il décide de contracter une convention avec la MATEC pour la rénovation du CNS et différents aménagements techniques (Assistance à Maître d'Ouvrage).

9) Le Conseil Municipal décide la création d'une médaille d'honneur de la Commune.

10) Le nombre de TAXI dans la Commune est fixé à 1.

11) Le tarif EDF au Camping est prévu pour un maximum de 1200 kw. En cas de dépassement un supplément sera facturé au tarif du kw particulier de l 'année en cours.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
DÉPARTEMENT DE LA MOSELLE
COMMUNE DE MITTERSHEIM
ARRONDISSEMENT DE SARREBOURG
Tél. 03 87 07 67 04
Fax. 03 87 07 51 22
E-mail : mittersheim@wanadoo.fr

Séance du Conseil Municipal du 28 Juin 2016

Étaient présents : HUBER J.L., HUBER S., FIXARIS A., KILLIAN T., KREMEUR V., LUTZ M., AUBERT R., BERG C., KALK M., KLEIN N., DALANJI T.
Absents Excusés : HERMANN B., ROMER J., GRIBLING C ., SCHNEIDER G.

1) Après délibération le Conseil Municipal fixe les tarifs suivants :

- Pack animation camping : 25,00 €
- Journée nature : 20,00 €
- Canoé Paddle : 6,00 €/heure
- Frites : 2,00 €/ glace : 1,00 €la petite et 2,00 €la grande
- Amende WIBIT : 35,00 €
- Location vélo : 6,00 €la demi heure et 12,00 €l'heure
- Camping car : 250,00 €par mois pour deux personnes

2) Le Conseil Municipal vote les subventions suivantes :

- Association les Donneur de Sang : 300,00 €
- ALCM : 300,00 €
- Arts et métiers : 250,00 €

3) M. le Maire donne des informations sur le projet d'aménagement de la salle. La subvention DETR s'élève à 126 999,00 €et l'AMITER 85 000,00 €. Le Conseil Municipal donne son accord pour la mise en route de ces travaux et charge le Maire de choisir l'architecte pour la maîtrise d'œuvre.

4) Le Conseil Municipal décide de demander une subvention à la Région pour les travaux du bloc sanitaire au Camping.

5) Le Conseil Municipal décide les modifications de crédits suivantes :

- CNS : +60 000,00 €en dépenses et en recettes (colonies de vacances)
- Commune : art 2051 : + 6 500,00 €art 2152 : - 6 500,00 €
- Assainissement : art 706 129 : + 3 500,00 €art 6068 : - 3 500,00 €

6) Informations sur le DICRIM et le Plan Communal de Sauvegarde.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
DÉPARTEMENT DE LA MOSELLE
COMMUNE DE MITTERSHEIM
ARRONDISSEMENT DE SARREBOURG
Tél. 03 87 07 67 04
Fax. 03 87 07 51 22
E-mail : mittersheim@wanadoo.fr

Étaient présents : HUBER J.L., HUBER S., FIXARIS A., KILLIAN T., KREMEUR V., LUTZ M., AUBERT R., BERG C., KALK M., KLEIN N., DALANJI T., ROMER J., SCHNEIDER G.
Absents Excusés : HERMANN B., GRIBLING C.

1) Considérant le transfert de la compétence assainissement à la CCSMS au 01 Novembre 2016, et après délibération, le Conseil Municipal décide la clôture du budget assainissement au 1 octobre 2016, autorise la clôture et la réintégration de l'actif et du passif dans le budget principal de la Commune au 31 octobre 2016. Il met à disposition les biens, équipements relatifs à l'exercice de la compétence « assainissement ». Cette mise à disposition faisait l'objet d'un procès verbal de mise à disposition entre la commune et la CCSMS.

2) Le Conseil Municipal décide l'admission en non valeurs des créances ASSELBORN Jean-Marie 525,00€, BAUMGARTEN Marlyse 736,02 €ainsi que la liste n° 2398110532 d'un montant de 3 889,29 €.

3) Le Conseil Municipal décide les modifications budgétaires de crédits suivantes :

CAMPING :	chap 012 : + 30 000,00 €	chap 70 : + 30 000,00 €
BASE :	chap 012 : + 33 000,00 €	chap 70 : + 33 000,00 €
PORT :	chap 011 : + 3 000,00 €	chap 70 : + 3 000,00 €

4) Le Conseil Municipal donne son accord pour l'adhésion de la commune à l'Association Bassin Touristique de la Sarre.

5) Le Conseil Municipal retient M. ENGASSER, Architecte pour assurer la maîtrise d'œuvre des travaux prévus à la zone de loisirs.

6) Le Conseil Municipal donne son accord pour l'acquisition du « Dominium » section 19 parcelle 130,131 et 134 d'une superficie de 24 ares et 40 ca pour la somme de 50 000,00€.

7) Le Conseil Municipal fixe les tarifs suivants :

- Séjour Futuroscope : départ de Strasbourg : 244,00 € / enfants
  départ de Sarrebourg : 254,00€ / enfant
- Séjour Colonies de la Toussaint : 8 jours sans transport : 499,00€ pour 1 enfant / 479,00€ à partir de 2 enfants
  8 jours avec transport : 529,00€ pour 1 enfant / 509,00€ à partir de 2 enfants
- Séjour Centre Aéré de la Toussaint : séjour de 5 jours (lundi à vendredi) : 80,00€ / enfant
  séjour de 6 jours (lundi à samedi) : 96,00€ / enfant
- Séjour Colonies de Nouvel an : idem Toussaint
- Séjour Centre Aéré de Nouvel an : séjour de 5 jours (lundi à vendredi) : 80,00€ / enfant

8) Le Conseil Municipal donne son accord pour le projet de restructuration et de mise aux normes d'un bloc sanitaire sur le camping. Les travaux sont estimés à 85 858,20 € H.T. Il décide de solliciter une subvention de la Région.

9) Les subventions suivantes sont attribuées par le Conseil Municipal :

- Judoclub Drulingen : 300,00 €
- 3SP Fénétrange : 300,00 €
- Amicale des Sapeurs Pompiers : 500,00 €

10) Le Conseil Municipal donne son accord pour l'achat de la parcelle section 19 n°156 d'une superficie de 7 ares 14 ca au prix de 10 000,00 € propriété de Mme PFLAUM ép. GERHARDT Evelyne.

M. le Maire informe ensuite le Conseil Municipal sur la mise en place d'une nouvelle circulation à l'école, le Syndicat des Eaux, Moselle Fibre, Octobre Rose le 30/10/16, la fête patronale le 06/11/16 le repas des anciens en janvier, ainsi que la création d'un organigramme.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
DÉPARTEMENT DE LA MOSELLE
COMMUNE DE MITTERSHEIM
ARRONDISSEMENT DE SARREBOURG
Tél. 03 87 07 67 04
Fax. 03 87 07 51 22
E-mail : mittersheim@wanadoo.fr

Séance du Conseil Municipal du 15 Décembre 2016

Étaient présents : HUBER J.L., HUBER S., FIXARIS A., KILLIAN T., KREMEUR V., LUTZ M., AUBERT R., BERG C., KALK M., KLEIN N., DALANJI T., ROMER J., SCHNEIDER G.
Absents Excusés : HERMANN B., GRIBLING C .,

La séance débute par un exposé de M. MICAULT Sébastien qui présente au Conseil Municipal un compte rendu des activités 2016 et des projets futurs.

1) Le Conseil Municipal donne son accord pour la réalisation d'un prêt de 300 000 €auprès de la Banque Postale pour le financement des travaux de la nouvelle mairie à la salle. Prêt sur 15 ans au taux fixe de 1,35 % échéances trimestrielle.

2) Le Conseil Municipal fixe le tarif de location des terrains privés sur le complexe touristique à 30€l'are ainsi que le tarif fermage 2015 à 0,913 €l'are et 2016 à 0,909 €l'are.

Le tarif de la marche nordique est fixé à 85,00 €par personne.

3) Le Conseil Municipal donne son accord et accepte les nouveaux statuts du Syndicat des eaux de Domnom les Dieuze du 05 Octobre 2016.

4) Le Conseil Municipal accepte l'arrêt et la cessation de fonction de régisseur de Mme KIMMEL Sarah. Il donne son accord pour la nomination du nouveau régisseur, M. DELALANDRE Arnaud, qui assurera la Gestion des trois régies : Camping, Port et Centre Nature et Sport à partir de 2017.

5) Le Conseil Municipal donne son accord pour le reversement de l'actif du budget assainissement s'élevant à 83 005,90€à la CCSMS.

6) Le Conseil Municipal donne son accord pour l'acquisition du « Dominium » ancien Restaurant du Lac Vert section 19 parcelles 130, 131 et 134 superficie 24 ares 40 ca au prix de 50 000 €+ 1 610,19 €de frais. Il autorise M. le Maire à signer l'acte notarié correspondant.

7) Les Crédits budgétaires suivants sont votés :
- CAMPING :

chapitre 66 :	200,00 €	chapitre 70 : 33 200,00 €en recettes
chapitre 16 :	3 000,00 €	
chapitre 012 :	15 000,00 €	
chapitre 011 :	15 000,00 €en dépenses	

- COMMUNE :

chapitre 20 :	7 300,00 €
chapitre 014 :	2 500,00 €

8) Le Conseil Municipal donne son accord pour la signature d'une convention avec la CCSMS pour les aires de jeux. Une convention avec l'Amicale des Sapeurs Pompiers sera également signée concernant la mise à disposition d'un animateur pour l'organisation de séances sportives au prix de 100,00€/ mois révisable.

M. le Maire informe ensuite le Conseil Municipal qu'il a obtenu une subvention de la Région pour la Rénovation du bloc sanitaire (16 100,00 €) et que l'appel d'offre pour les travaux de la mairie est lancé.

DELIBERATIONS D'ORIENTATIONS BUDGETAIRES

Nous allons vous communiquer les différents chiffres des budgets de la commune. La fermeture de la perception de Fénétrange et le transfert sur la trésorerie de Sarrebourg, nous a obligé à terminer au plus vite les opérations comptables. Les chiffres indiqués pourront être légèrement différents des chiffres réels.

COMMUNE

Budget	Commune
Recettes	578 511
Dépenses	534 262
Excédent	44 249

Investissement	Commune
Rénovation salle polyvalente	393 000

CAMPING

Budget	Camping
Recettes	521 729
Dépenses	479 972
Excédent	41 756

La saison a commencé tardivement cette année, un mois de juin et début juillet très pluvieux ne nous ont pas permis de faire des locations de chalet en juin. Cependant les investissements faits en l'occurrence les jeux aquatiques nous ont permis de presque doubler nos recettes « entrées » et nos recettes « jeux aquatiques-pédalo »

Investissement	Camping
Rénovation toilettes camping sauvage	80 250
Subvention région	16 051

PORT

Budget	Port
Recettes	10 308
Dépenses	6 554
Excédent	3 753

Les recettes du port restent sensiblement les mêmes par année. Nous allons créer une capitainerie pour mieux accueillir les plaisanciers en été, faire aussi office de bureau de renseignements touristiques et promouvoir nos atouts.

N'oublions pas que cette année, nous fêtons les 10 ans de l'aménagement du port. Une grande manifestation sera prévue à cette occasion.

CENTRE NATURE ET SPORT DU LAC VERT

Budget	Centre nature et sport
Recettes	321 487
Dépenses	262 000
Excédent	59 487

Une année exceptionnelle du point de vue des recettes. D'après nos recherches, le centre n'a jamais réalisé un tel chiffre (sûr depuis l'an 2000). La mise en route des colonies de vacances et centre aéré a été un choix décisif pour la pérennisation du site. Continuons sur cet élan, et en augmentant aussi les séjours scolaires et sportifs

Les investissements continueront au centre en rénovant au fur et à mesure le mobilier des chambres et certaines chambres comme l'an passé, nous prévoyons aussi l'achat d'un bateau de sécurité avec moteur.

NOUVEAUTE 2016

L'une des grandes nouveautés de l'année 2016 fut, sans conteste, l'embauche des trois animateurs dans notre commune Arnaud Delalandre, Sébastien et Ludovic Micault. On aura tout entendu à leur sujet.
Rencontre avec Sébastien Micault qui s'est prêté au jeu des questions-réponses afin de démêler le vrai du faux et d'éclaircir certains points.



Pourquoi avoir fait le choix de quitter ton ancien emploi pour venir à Mittersheim ?
Après 10 ans sur un autre site touristique, j'avais envie de passer à autre chose. J'avais l'impression de ne plus avancer et étais en perte de motivation. De plus, je n'étais plus en totale adéquation avec les envies et les objectifs de mon employeur, nous n'étions plus sur la même longueur d'onde.
J'ai rencontré M. le Maire, Jean-Luc Huber, qui était à la recherche de professionnels pour la relance de la zone de loisirs de Mittersheim. Ses projets et le potentiel du site m'ont totalement convaincu.
Pour moi, ainsi que pour Arnaud et Ludovic qui m'ont suivi, c'est un véritable challenge, une nouvelle motivation.

Comment se sont passé l'accueil et l'intégration au sein de l'équipe communale déjà en place ?
On s'attendait à mieux. On savait que cela serait plus ou moins difficile. Il y avait une véritable appréhension à notre arrivée, cela se sentait. Il est vrai qu'on est venu casser la routine et qu'on a bousculé les habitudes de chacun. Les gens, que ce soit les salariés de la commune, les villageois ou les campeurs, n'ont pas forcément compris pourquoi on était là. Petit à petit, on a essayé de s'intégrer en dialoguant et en montrant nos compétences.



Tu habites à Mittersheim depuis quelques mois dans un logement appartenant à la commune, sous quelles conditions ?
Lorsque j'ai pris la décision de quitter mon ancien emploi, il fallait automatiquement que je libère le logement de fonction dont je bénéficiais. Je devais donc retrouver un autre appartement. La municipalité m'a fait une proposition que j'ai acceptée. Il y avait au-dessus des écoles un appartement qui n'était plus loué depuis plusieurs années et qui était dans un tel état de vétusté et d'insalubrité, qu'il n'était pas habitable en l'état.
Avec l'aide de ma famille et d'amis, je l'ai complètement rénové et mis aux normes. La municipalité m'a fourni du matériel nécessaire, j'y ai également apporté près de 10 000 € de mobilier (cuisine, salle de bain…) que je laisserai à mon départ.
Alors oui, j'ai un logement de fonction où je paie les charges, mais cela n'a pas été sans contrepartie. Je resterai dans ce logement temporairement le temps de la construction de ma future maison. Par la suite, la municipalité aura un appartement rénové qu'elle pourra relouer. Tout le monde est gagnant.

Comment s'est passée votre première saison estivale à Mittersheim ?
Malgré un temps de préparation limité puisqu'on a commencé à travailler sur la zone de loisirs uniquement début mai (mi-avril pour Arnaud), on s'en est plutôt bien sorti. De plus on n'a pas été gâté par la météo puisque le temps a été maussade jusque mi-juillet.
Ce qui a été mis en place cet été a connu un franc succès, que ce soit le parc aquatique wibit, la première colonie de vacances, les animations pour la plupart gratuites (aquagym, pétanque, danse de l'été…). On a voulu mettre en avant notre savoir-faire, le potentiel de l'étang et ça a fonctionné.



Il y a eu une nette augmentation de l'affluence à la zone de loisirs par rapport aux années précédentes, les chiffres sont là pour le confirmer.

Que faites-vous hors saison ?
Ce n'est pas parce que l'on nous voit moins que l'on ne fait rien. On travaille sur différents axes en concertation avec M. le maire et ses adjoints, et on souhaite mettre en place un vaste plan d'action global. Il y a beaucoup de prises de contact avec les différents acteurs que sont le PNRL (Parc Naturel Régional de Lorraine), la région, la communauté de communes, le club vosgien, Moselle tourisme, le tourisme fluvial… qui pourront mettre en avant Mittersheim et nous aider à développer sa zone de loisirs et permettre d'acquérir une image de marque reconnue, notamment avec l'obtention de labels (pavillon bleu, camping vert…).
On travaille également sur la *re-caractérisation* du camping avec une nouvelle signalétique pour plus de clarté.
Le côté nature et environnement est également très important. Rappelons que nous avons la chance d'être un site classé Natura 2000 et que nous devons impérativement revoir tous les gestes pour respecter au mieux la nature. Nous y travaillons notamment avec la collaboration du pôle déchet (tri sélectif, recyclage…).
Nous aimerions également remettre au goût du jour les circuits pédestres.
Une professionnalisation du personnel est aussi nécessaire. Avec l'accord de la municipalité, nous devons établir un organigramme, des fiches de poste pour savoir exactement qui fait quoi et le rôle de chacun. Le but est d'avoir une équipe communale bien rôdée, plus efficace et réactive en cas de besoin.
Tout ce travail, nous souhaitons le rendre effectif dès 2017.

Des cours de fitness sont dispensés chaque lundi par Ludovic, sous quelles conditions ?
Une convention a été signée entre l'amicale des sapeurs-pompiers et la municipalité. Cette dernière met à disposition un animateur sportif à raison de 3h par semaine ainsi que la salle nécessaire pour effectuer les cours. En contre- partie, l'amicale s'engage à reverser 100 € par mois à la municipalité (tarif révisable en fonction du nombre d'adhérents). Elle prend également en charge des formations, Ludovic ayant dernièrement bénéficié d'une formation Pilates *(méthode de remise en forme globale dont l'objectif est de renforcer les muscles profonds essentiels à une bonne posture)*.



Il y a deux ans, suite à la demande de mise en place de cours de gymnastique, ou autre, dans le village, la section sport des sapeurs-pompiers avait été créée afin d'éviter la création d'une nouvelle association avec toute la gestion et la lourdeur administrative qu'il peut y avoir.
Elle a permis de remettre un peu d'activités dans le village et propose des cotisations à tarif réduit. Il y a des gens qui font le déplacement depuis Sarrebourg ou Dieuze, c'en est bien la preuve.

Quels sont vos projets pour 2017 ?
Nous voulons déjà continuer ce que nous avons entrepris en 2016. La redynamisation du camping voulue par la municipalité est notre cheval de bataille mais pas seulement. Les principaux projets pour 2017 sont :
- plus d'animations, d'événements
- la mise en place de thématiques à destination des familles, des séniors, des vacanciers
- un agrandissement du parc aquatique Wibit avec l'accord de la municipalité
- un plan de communication visant à promouvoir la location de chalet et d'emplacement à l'année
- le développement des colonies de vacances
- le reconditionnement et la redynamisation du CNS (centre Nature et Sport) et sa base de voile
- le développement au niveau scolaire du projet cyclo-sécurité routière (projet à l'initiative de Charles Gachenot et Jean-Pierre Rohart) ainsi que de l'éducation du territoire (faunes, sport aquatique, environnement)
- le ré-embellissement et la rénovation de la zone de loisirs



Pas de regrets d'être venus à Mittersheim ?
Non, aucun regret bien au contraire. Nous avons pleins d'idées, de projets et d'envie. Nous avons un objectif et nous mettrons tout en œuvre pour l'atteindre.
M. le Maire ainsi que la plupart des membres du conseil municipal nous ont accordé leur confiance, à nous maintenant de faire nos preuves.
Si nous rencontrons de l'adversité ou des difficultés, cela n'entame en rien notre motivation bien au contraire cela nous renforce.

En embauchant nos trois animateurs, M. le Maire a fait un pari ambitieux sur l'avenir, mais mesuré. Beaucoup d'entre vous se sont posés des questions et ont eu peur d'une hausse des taxes locales liée à l'augmentation de la masse salariale de la commune. Il n'en sera rien.
On peut considérer Sébastien, Arnaud et Ludovic comme un investissement, et en attendant le retour sur investissement, laissons leur prendre leurs marques et faire leurs preuves. Les débuts avec la saison estivale 2016 sont déjà plus que prometteurs.
J'espère que cet entretien avec Sébastien Micault vous permettra de mieux comprendre les raisons de leur arrivée. Pour ma part, ayant grandi à Mittersheim, j'attendais depuis longtemps un second souffle pour notre camping, j'espère que le moment est enfin arrivé. L'avenir nous le dira. En tout cas, le train est en marche…

Alexandra FIXARIS (Propos recueillis le 22/11/2016)

Sens de circulation

Devant les écoles, c'est un sens unique qu'il faut emprunter pour déposer et récupérer les enfants. Il y a donc une nouvelle signalétique horizontale et verticale.







Tennis couvert






Climatisation et rénovation à l'étage.

Aire d'apprentissage routier





Parc aquatique







Décorations / Fleurissement
De l'équipe municipale…















… des particuliers et des associations. Merci de décorer notre village.
Alertez-nous pour figurer dans le bulletin ou sur le site internet.

















AU COURS DE L'ANNEE

Cérémonie du souvenir le 11 novembre











La fête des tracteurs



Fête du village





Repas communal



Octobre rose



Octobre est devenu depuis plusieurs années le mois de prévention et de lutte contre le cancer du sein. La municipalité s'est mobilisée à cette occasion. Dans un premier temps, elle a réitérée son partenariat avec la municipalité de Hombourg-Haut qui a organisé un tournoi de handball à but caritatif. Une équipe représentant la commune de Mittersheim a été formée et s'est plutôt bien distinguée puisqu'elle a terminé 4ème sur les 10 équipes engagées. Puis fin octobre, à Mittersheim, était organisée par la municipalité une matinée sportive avec un réveil musculaire suivi d'une marche. Près de 70 personnes ont participé à cette manifestation qui s'est terminée par un brunch. Les 450 € de bénéfices ont été reversés à une association de lutte contre le cancer du sein.







Le traditionnel repas des aînés

s'est déroulé le 22 janvier et nous étions honorés de la présence de Mme Catherine VIERLING, Conseillère régionale, de M. Alain MARTY, député, ainsi que de l'abbé Patrick MULLER et du pasteur Christian BAUER.

















HA VENTES

équipement pour restaurants et collectivités

haventes.jlh@orange.fr

57930 MITTERSHEIM • Fax 03 87 07 53 90

LAURYN COIFFURE

Aurélie vous accueille dans un espace détente et bien-être
avec luminothérapie et sièges massants façon shiatsu

9A rue de Berthelming - 57930 Mittersheim
03 87 03 42 23

ENTREPRISE DE FONDATIONS SPECIALES
DURMEYER S.A.S.
PIEUX - PALPLANCHES - CONSOLIDATIONS DE SOLS

7 rue du Pont Neuf - 57930 Mittersheim
Téléphone + 33 (0)3 87 07 67 07 - Télécopie + 33 (0)3 87 07 62 74
durmeyer@durmeyer.fr
www.durmeyer.fr

Les Châtaigniers
57930 Mittersheim
Tél : 06.07.64.88.43
claude.mangeot@free.fr

Claude Mangeot
Ostéopathe D.O.
Ostéopathie Cognitive
sur rendez-vous

M.G.S.
Mécanique Générale Sinteff

2 rue Napoléon
57930 MITTERSHEIM
Tél. 03 87 07 56 74
Fax : 03 87 07 58 70
E-mail : mgsinteff@wanadoo.fr

CANAL EVASION

Gérard THIEBAUT

3 rue du Port
F-57930 MITTERSHEIM
www.canal-evasion.fr • E-mail: ce@canal-evasion.fr

Fatiha BOUMEDAL

Soins à domicile

9 rue de Berthelming
57930 MITTERSHEIM

07 71 23 75 49





BEYEL
CARBURANTS - LUBRIFIANTS

Votre distributeur
de fioul domestique, carburants et pellets
6 rue du Port - **57980 MITTERSHEIM**
Tél. 03 87 07 67 23 - Fax : 03 87 07 53 41 - E-mail : beyel2@wanadoo.fr

DÉPANNAGE VITRERIE
Traditionnel et contemporain
MENUISERIE KILLIAN
CONTACT@MENUISERIE-KILLIAN.FR
MOB.: 06 86 25 69 47
FABRICATION À VOS MESURES :
PORTES INTÉRIEURES - ESCALIERS - DRESSING - CUISINES
SALLES DE BAIN - PARQUET - FENÊTRES BOIS/PVC
71, GRAND'RUE 57930 MITTERSHEIM
TÉL.: 03 87 07 68 76 - FAX : 03 87 07 64 99

Hôtel-Restaurant
l'Escale
M. et Mme J.P. NOE
CARTE VIANDES ET POISSONS
TERRASSE
MENUS POUR BANQUETS
33, Route de Dieuze - 57930 MITTERSHEIM
Tél. 03 87 07 67 01 - Fax 03 87 07 54 57

SUR «www.lesmeilleursartisans.fr»
DE VOTRE RÉGION
esH
ELECTRICITÉ
RÉNOVATION - DÉPANNAGE
CRÉATION
Sébastien HUBER est à votre disposition
pour conseils et devis gratuits

41, rue de Berthelming 57930 MITTERSHEIM
06 83 05 27 66
esh57930@orange.fr


Coiff & Moi
Coiffure / Manucure / A domicile
10 Grand Rue 57930 Mittersheim
03.87.07.18.46
Facebook/ Coiff & Moi
Avec ou sans rendez-vous
Mardi / Mercredi : 9h00-12h00 / 14h00-18h00
Jeudi sur rendez-vous
Vendredi : 9h00/18h00
Samedi : 8h30/16h30
Nocturne le mardi sur rdv

Docteur KRANZ-BLETTERER Michèle

- Médecine Générale - Homéopathie
- Capacité de Médecine Aéronautique
- Agréée des Commissions Médicales Primaires Départementales de Sécurité Routières
- Agréée DDASS
Tél. 03 87 07 60 33
68, Grande Rue
57930 MITTERSHEIM
www.docteurkranzmichele.com

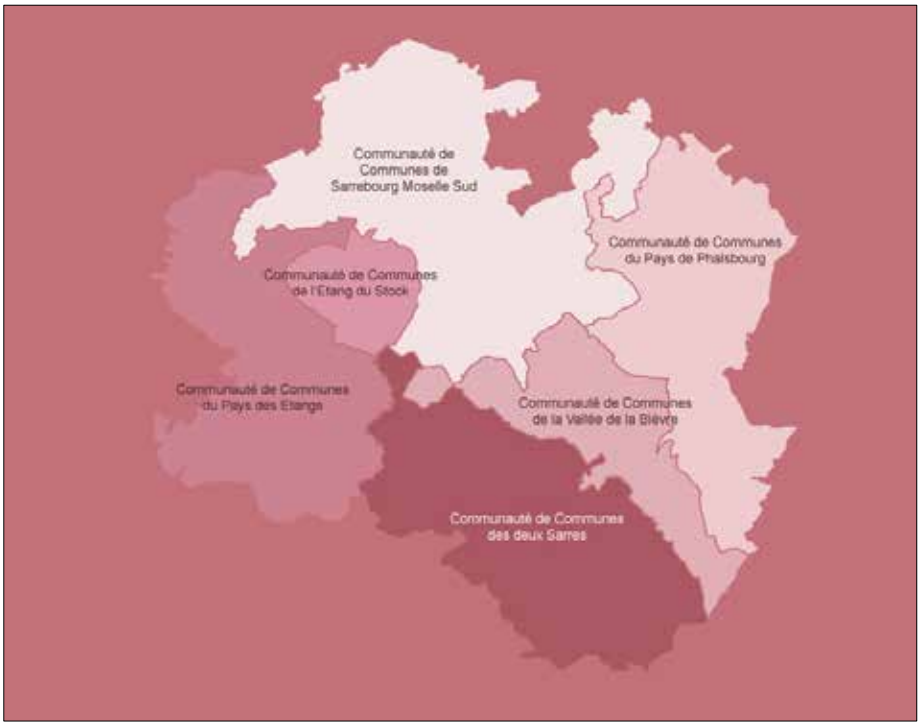
BOULANGERIE - PATISSERIE
EPICERIE
TABAC


ISLER Jean-Marc
1, rue de la plage
57930 Mittersheim
Tél 03 87 07 67 15

BAR - HOTEL
" AU SOLEIL "
KUNEGEL - KARCHER
20, Rue de Berthelming - 57930 MITTERSHEIM
Tél. 03 87 07 67 21

La communauté de communes Sarrebourg Moselle Sud

A peine 3 ans après la fusion de la communauté de communes du pays de Fénétrange et de la communauté de communes de Sarrebourg Moselle Sud qui rassemblaient jusqu'à présent 28 communes et plus de 26 000 habitants, l'application de la loi Notre nous a amené à une nouvelle fusion ce 1 janvier 2017.
La nouvelle communauté de communes s'appellera toujours Sarrebourg Moselle Sud mais en fusionnant avec les anciennes communautés de communes de la vallée de la Bièvre, les 2 Sarres, du Pays des Etangs et de l'étang du stock, nous passons à 76 communes et plus de 47 000 habitants. Cette nouvelle organisation regroupera toutes les compétences en cours et d'autres nouvelles pour nous, comme le tourisme.
On ne peut se féliciter d'avoir anticipé en 2014 la 1ère fusion qui nous a permis de travailler déjà ensemble sur des grands projets, en améliorant le quotidien des habitants et des collectivités (appui aux communes, mutualisation assurances, balayage, nettoyage avaloirs, portage des repas, complémentaire santé) et sur des projets pour notre territoire (transition énergétique, protection de l'environnement développement économique). Certaines de ces actions vous ont été présentées et le village a pu en bénéficier, rappelez- vous la mise en place du défibrillateur et la formation aux villageois, l'aide financière pour l'étude sur la rénovation du camping.
Une fusion et surtout de cette importance rend toujours certaines personnes sceptiques, mais l'exemple de la réussite de la précédente doit nous encourager dans cette voie et augurer un avenir meilleur en rassemblant les forces, les compétences des uns et des autres et permettre ainsi d'avoir un certain poids pour notre territoire dans notre département et la nouvelle grande région.
La création dans cette comcom d'un conseil de proximité pour les anciennes comcoms (dont celle du pays de Fénétrange) prouve bien qu'une place est aussi faite pour les petites communes et la ruralité (création aussi d'une compétence espace naturel et agriculture).
Ensemble faisons le choix de travailler collectif pour notre territoire et de ce fait pour nos villages et nos habitants.



DOSSIER

«D'une fusion à l'autre» 2014 – 2017

Un nouveau projet de territoire à construire ensemble.

1 Territoire
1 Intercommunalité
76 Communes
46 671 Habitants
107 Délégués

En application de la loi du 16 décembre 2014, une première fusion a eu lieu au 1er janvier 2014, unissant ainsi les Communautés de Communes de l'Agglomération de Sarrebourg et du Pays de Fénétrange pour former la Communauté de Communes Sarrebourg Moselle Sud comptant 28 communes et 26 825 habitants.
Au 1er janvier 2017, notre territoire évoluera encore suite à l'arrêté du Préfet portant sur la nouvelle organisation des territoires de la République (Loi NOTRe).
La nouvelle intercommunalité sera alors formée des Communautés de Communes de Sarrebourg Moselle Sud (CCSMS), du Pays des Étangs (CCPE), de l'Étang du Stock (CCES), des 2 Sarres (CC2S) et de la Vallée de la Bièvre (CCVB).

LES PLUS DE LA FUSION

- Un service de transport public adapté au nouveau périmètre
- Mise en place d'un Programme Local de l'Habitat (PLH)
- Ouverture de Maisons de services publics
- Création d'un Office de Tourisme intercommunal

UNE NOUVELLE FUSION EN MARCHE

Les présidents et les directeurs des services se réunissent pour préparer cette fusion. Des comités et groupes de travail ont été mis en place :

- **Comité technique**
- **Comité de pilotage** (élus)
- **4 groupes de travail** (directeurs des 5 Communautés de Communes et 1 vice-président) :
  1- Assainissement
  2- Fiscalité et Commission Locale d'Evaluation des Charges Transférées (CLECT)
  3- Compétences économiques
  4- Tourisme



Journée d'intégration entre élus et agents des 5 Communautés de Communes
Le 29 juin 2016

LES PRINCIPAUX ENJEUX DE CETTE NOUVELLE FUSION

- Construction d'un projet plus cohérent en matière de développement économique et touristique
- Amélioration des services proposés aux habitants par l'élargissement des compétences
- Mutualisation renforcée des moyens et des ressources avec les communes

UNE NOUVELLE COMMUNAUTÉ DE COMMUNES AVEC PLUS DE COMPÉTENCES OBLIGATOIRES

1er janvier 2017
- Gestion des Zones d'Activités
- Promotion du Tourisme
- Maisons de services publics
- Assainissement : collecte et traitement

1er janvier 2018
- Gestion des Milieux Aquatiques et prévention des inondations (GEMAPI)

1er janvier 2020
- Eau potable

Le triathlon du lac vert



Le 7 août a eu lieu la 4ème édition du triathlon du lac vert, organisée par le club 3SP triathlon de Fénétrange.

Plus de 400 participants venus de toute la France et des pays frontaliers ont ainsi pu se dépenser sur les deux formats proposés :

- Un format S le matin (750 m de natation, 23 km de vélo et 5 km de course à pied).

- Un format M l'après-midi (1.5 km de natation, 43 km de vélo et 10 km de course à pied).

La beauté du site, le temps estival et l'organisation irréprochable ont été les clés du succès de cette édition, le triathlon du lac vert étant de plus en plus populaire et prisé.

Il est à noter que 2.50 € du prix du dossard est reversé à une association. Le président du club 3SP triathlon, Franck Parmentier, a ainsi pu remettre un chèque de 1 000 € à l'association Rêves, association qui réalise les rêves des enfants malades.

Le triathlon du lac vert est devenu un événement sportif incontournable dans la région.









Nettoyage

Après le nettoyage de printemps il y a eu celui d'automne.











Stage international de judo



MANIFESTATIONS 2017

Comme les années précédentes, les représentants des associations ont été conviés aux vœux de M. le Maire qui a présenté les différents projets et les souhaits pour 2017.



Voici le calendrier des principales manifestations pour 2017 qui a été énoncé par les associations présentes.

JANVIER

15 Assemblée général de l'UNC
20 Fitness Party
22 Repas des aînés

MARS

11 Carnaval – APE
18/19 Réarmement de l'YNC et Assemblée Générale
23 Cours de taille des arboriculteurs
23 Assemblée générale du Club Avicole

AVRIL

07 Collecte de sang – DSBM
08 Journée avec le groupe « Mexique-Thaïlande » de Nancy

Nettoyage de printemps du village – date non définie

MAI

08 Commémoration – UNC
14 Championnat de Windsurf

DE JUIN A SEPTEMBRE

Vente de livres d'occasion, Expo-photo – Les enfants d'Angkor

JUIN

9 Assemblée générale – USFM
16 Fête des écoles – APE
17/18 Régate coupe du CDV 54 – YNC
24/25 60ème anniversaire du club YNC – Coupe des 4 Nations Néo 495

JUILLET

01 Régate du YNC – Modélisme
07 Collecte de sang – DSBM
13 Feu d'artifice et soirée dansante – Mairie + USFM
15 Tournoi de pétanque – ALCM
21/23 Festival Mitt'HIM
22 Tournoi de foot – ALCM
23 Assemblée générale ALCM
23 Journée avec club VTT les « Mollets Verts » – YNC
29 Pétanque ALCM

AOUT

05 Tournoi de badminton – ALCM
06 Triathlon du lac vert – 3SP
12 Tournoi de pétanque – ALCM
15 Fête des tracteurs – Restaurant du Pont Neuf
19 Tournoi de ping pong – ALCM
26 Concours Maboul – ALCM
26 Fête du Port (*10 ANS*) – Mairie + Sapeurs Pompiers

SEPTEMBRE

02 Tournoi de pétanque – ALCM
03 Brocante – USM
23/24 Open de la Caravelle – YCN

OCTOBRE

07 Assemblée générale des Donneurs de sang
14/15 Désarmement YNC
28/29 Championnat et exposition avicole
Tous le mois : Octobre Rose avec des manifestations restant à définir.

NOVEMBRE

04 Vente des calendriers des pompiers
04/05 Fête du village
10 Collecte de sang – DSBM
11 Commémoration – UNC
12 Eisregatta – YNC
18 Vente des calendriers du foot

DECEMBRE

03 Vente paroissiale
16 Arbre de Noel – USFM

NOS ASSOCIATIONS

Cette année, j'ai souhaité mettre en avant l'Association des Parents d'Elèves. C'est une petite association pleine de bonnes intentions et sur qui on peut compter.
J'ai donc rencontré sa présidente Alexandra Wenzel qui réside dans notre commune depuis une dizaine d'année et qui a répondu à mes questions avec beaucoup d'enthousiasme et de motivation.

Peux-tu faire une présentation générale de l'APE ?
L'association des parents d'élèves a été créée en avril 2012.
Elle compte actuellement 6 membres : Mélanie Kalk, Marie-Jo Fougère (trésorière), Muriel Beck, Sylvie Biesen, Stéphane Discher et moi-même.



Contrairement à la plupart des associations, nous fonctionnons par année scolaire et non par année civile pour l'élaboration de notre calendrier de manifestations.

Pourquoi avoir créé cette association ?
En 2012, avec la réforme des rythmes scolaires qui se profilait, nous avions la crainte de la fermeture de classes ou d'un regroupement scolaire dans une autre commune. En effet, il y avait des rumeurs qui couraient dans le village et qui étaient alimentées par le fait que nous n'avions pas d'accueil périscolaire à Mittersheim.
De plus, les quelques assistantes maternelles de la commune étaient soit en fin de carrière soit déjà au complet pour l'accueil d'enfants. Il y avait également la demande de certains parents pour la création d'une structure de garde de leurs enfants.
Les maîtresses ont ainsi suggéré à l'ensemble des parents d'élèves de créer une association pour la mise en place d'un accueil périscolaire afin de garder le plus longtemps possible les écoles au village et permettre ainsi d'avoir un système de garde des enfants.

Plusieurs parents ont donc décidé de créer cette association, j'en ai été élue la présidente et le suis toujours actuellement.
L'année de la création de l'association, nous avons surtout été un soutien matériel pour les écoles notamment lors de la kermesse qui était à l'époque gérée par les maîtresses.


Noël 2016

La première manifestation entièrement organisée par l'association fût la fête de fin d'année en 2013. Petit à petit, nous avons voulu organiser de plus en plus de manifestations notamment pour aider les écoles (achat de matériels…) et financer des sorties pour les enfants.
Concernant l'accueil périscolaire, nous n'avons finalement pas donné suite puisque c'est la municipalité qui en a pris la charge en 2014.

Quelles ont été les manifestations organisées par l'APE en 2016 ?


Carnaval 2016

Nous avons commencé par le carnaval où les enfants pouvaient venir déguisés à la salle des fêtes et s'amuser en compagnie du clown Gilou qui a animé l'après-midi.
Puis il y a eu la tombola de Pâques qui sert à financer la sortie de fin d'année.
En juin, nous avons organisé la fête des écoles avec une Kermesse proposant des jeux pour les enfants, une tombola, une buvette, de la restauration et la projection sur grand écran du match d'ouverture de l'Euro France-Roumanie. L'ensemble des bénéfices de cette fête ont été intégralement reversé aux écoles.
Enfin, le 16 décembre aura lieu la fête de Noël avec des chants, la présence du Père Noël, un concours de dessin sur le thème « Noël à Mittersheim » et un café-gâteau offert aux parents et aux enfants.

Si on souhaite aider l'APE, comment faire ? Faut-il obligatoirement avoir des enfants scolarisés ?
L'APE est ouverte à tout le monde. Nous avons besoin de l'aide de bénévoles nécessaires pour l'organisation de manifestation.
Je précise que nous sommes une association qui ne demande pas de cotisation à l'adhésion.

Quels sont tes vœux ou tes souhaits pour l'année 2017 ?
J'ai plein de projets et d'idées mais on ne pourra les faire aboutir que si on n'a plus de personnes pour aider, je fais donc un appel au bénévolat pour notre association.
Nous voulons continuer sur notre lancée et proposer de nouvelles manifestations en plus de celles déjà existantes.
Nous allons par exemple, dès janvier 2017, offrir la galette des rois aux enfants dans les écoles.

En conclusion, l'APE est une association récente qui a peu de moyens mais qui malgré tout essaie d'améliorer le quotidien de nos enfants, soit en aidant à financer des sorties, soit en proposant des activités (carnaval, concours de dessin…), soit à l'achat de matériel scolaire.
N'hésitez pas à contacter ses membres si vous avez envie d'y adhérer ou tout simplement envie de donner un coup de main.

Alexandra FIXARIS (*propos recueillis le 09/11/2016*)



D.S.B.

AMICALE DES DONNEURS DE SANG BENEVOLES

La vocation de l'association des DSB étant la promotion du don de sang afin de sauver un maximum de malades et accidentés, cette dernière a organisé, courant 2016, 3 collectes qui ont permis de récolter 128 poches de sang, soit une moyenne de 43 donneurs.

Le souhait des membres du comité serait d'accueillir entre 50 et 60 donneurs lors de chaque collecte, afin que l'association puisse continuer à exister, car si elle passe sous la barre de 40 donneurs, elle sera amenée à fusionner avec une autre association du secteur.

Nous appelons donc toute personne en bonne santé, de 18 à 70 ans, à accomplir ce noble geste.

En date du 17 novembre, une intervention a eu lieu à l'école primaire dans la classe de Mme BOG-THOMAS, afin de sensibiliser les élèves au don du sang.
Patricia, l'intervenante, a fait un exposé, avec diapos à l'appui, expliquant le déroulement d'une collecte, depuis l'arrivée du donneur sur le lieu de la collecte, jusqu'au receveur à qui profitera la poche de sang.
Les élèves très intéressés ont posé beaucoup de questions et ont été récompensés de petits cadeaux à l'effigie de l'EFS.



4ème édition du festival Mitt'Him



Durant 3 jours, le camping de Mittersheim a vibré aux rythmes du gospel, du rock et de l'électro.
Le festival de musique chrétienne, qui s'est déroulé du 22 au 24 juillet 2016, a vu passer pas moins de 10 groupes – plus d'une centaine d'artistes - de toute la France, de Belgique et d'Allemagne. Le challenge a été de loger et nourrir toute cette « armée » de musiciens et chanteurs, mais les infrastructures de Mittersheim ont permis de relever ce défi !
La nouveauté de cette année, une après-midi spéciale pour les enfants avec un conteur africain, un concert et un clown ventriloque : quel beau succès !
Une nouvelle fois, des activités ludiques ont été proposées à la plage, en complément des activités proposées par la nouvelle équipe d'animation. Le point d'orgue de cette édition a été le concert gospel proposé par une chorale de la région parisienne.
Le festival commence à avoir une portée nationale, des festivaliers de toute la France se sont déplacés, et la présence de plusieurs média (radio, TV, presse) permet un rayonnement au-delà de nos frontières mosellanes.
La 5ème édition est prévue du 21 au 23 juillet 2017, et toujours entrée libre, venez nombreux !











A.L.C.M.

Assemblée générale 2016



Concours Maboul 2016



L'Association de Loisirs Camping de Mittersheim a été créée le 30 juillet 2011 et a pour but les loisirs du Camping du lac vert au cours des mois de juillet et août.

On compte à ce jour plus de 100 adhérents, avec chaque année de nouveaux membres. Les loisirs proposés concernent le public membre ou non-membre sans limite d'âge pour la plupart des activités. Entre pétanque, football, badminton, fléchettes, ping-pong et autres jeux, faites votre choix, vous serez toujours accueillis dans la bonne humeur de « campeurs ». L'objectif de ces tournois reste l'amusement et le divertissement.

L' A.L.C.M est une association à but non lucratif qui travaille en collaboration avec la commune et les animateurs présents dans le complexe de Mittersheim.

Les tarifs pour être membres (par saison) :

- ☆ Adulte seul (à partir de 16 ans) 10 €
- ☆ Couple (sans enfants) 15 €
- ☆ Famille (avec enfants -16 ans) 20 €





Concours de Pétanque 2012



Ping-Pong 2015



Quizz Mitt' 2016



Badminton 2016



Tournoi de Football 2012



Tournoi de Football 2014

U.S.F.M.

L'UNION SPORTIVE
MITTERSHEIM-FENETRANGE
SAISON 2015/2016

L'Union Sportive Mittersheim-Fénétrange a vécu une saison 2016 exceptionnelle, qui restera gravée dans les annales du club.

En effet, les deux équipes Séniors ont toutes les deux, sous la conduite de leur entraîneur Jérôme Wilhelm, réussi à monter en division supérieure.

L'équipe B a terminé championne de son groupe de 4ème division, alors que l'équipe A s'est classée 2ème, mais a pu monter en division 2, également grâce à ses très bons résultats et à ceux de l'ensemble du club, notamment ceux de l'école de football, dirigée en 2015/2016 par Johnny Dubail.

Félicitations donc à tous les acteurs du club, aux joueurs, entraîneurs, dirigeants bénévoles et aux parents des joueurs de l'école de football pour ces brillants résultats et cette année mémorable !

Un grand merci également à la Commune de Mittersheim, pour son aide financière, logistique, l'entretien des terrains, des aires de jeux, des structures sportives et la mise à disposition de la salle de tennis couvert pour les toujours très prisées séances d'entraînement hivernales. Merci également à tous les commerçants et les nombreux sponsors de la localité, sans l'aide desquels nous ne pourrions exister !

La saison 2016/2017 a été marquée par quelques changements notoires : Jérôme Wilhelm a été remplacé à la tête des équipes séniors par Johnny Dubail, qui avait en charge jusqu'alors l'école de football.

Cette dernière a été reprise en main par Damien Fixaris, qui dirige désormais, avec bonheur, les séances d'entraînement en compagnie de Denis Bonometti, et qui suit, en compagnie des nombreux parents des enfants concernés, les équipes U8 U9 (photo ci-dessous) lors des différents plateaux du Critérium d'Automne.



Ces deux éducateurs expérimentés et très impliqués sont une aubaine pour le club et les garants du succès croissant de l'école de football, qui compte désormais plus de 20 joueurs, issus pour une très large majorité (80%) de Mittersheim. L'implication des parents, leur présence régulière aux entraînements et lors des tournois, est tout à fait remarquable. Au-delà de son aspect ludique et sympathique, l'école de football représente à elle seule l'avenir du club.

Les joueurs U11 pratiquent leur sport favori dans le cadre du regroupement avec nos amis de Betteborn - Hellering, le nombre de joueurs issus du club ne permettant pas de constituer une équipe. Un grand merci et un grand coup de chapeau aux dirigeants et entraîneurs de ce club voisin et ami, toujours prêt à venir prêter main forte à notre club !

Les deux équipes Séniors auront, quant à elles, cette saison, le même challenge à relever : le maintien dans leur division respective. Cela ne sera pas toujours aisé, car les oppositions sont plus relevées, ainsi que la qualité de jeu proposée par nos adversaires respectifs. Nos joueurs séniors sauront relever ce défi, grâce à leur talent individuel et collectif et la motivation importante de leur nouvel entraîneur.

Le club tient enfin à saluer le travail et l'implication de nos deux arbitres de club, connus de tous, qui officient chaque dimanche sur les différents terrains de la région : Serge Besserer et Raphaël Martin. Tous deux ont un rôle primordial dans l'échiquier du club, dans le respect des règles de jeu, dans la noble et toujours difficile tâche de l'arbitrage, pour laquelle tous deux s'investissent sans compter. Merci à eux ! Ils méritent la reconnaissance et l'admiration du club tout entier.



Le Président
Christian Walker

Sapeurs-pompiers : 2016 sous le signe de la jeunesse



Les sapeurs-pompiers de Mittersheim ont à nouveau réalisé une année pleine avec pas moins de 60 interventions assurées par les hommes du Lieutenant André GRUB. Ces interventions sont essentiellement du secours à personne (80 %). Le personnel du centre a également été assidu dans son ensemble au niveau de la formation avec 90% des formations obligatoires réalisées.

La principale information de l'année est la confirmation des recrutements réalisés en 2015. 5 nouveaux sapeurs ont brillement réussi leurs examens de base afin de venir renforcer le centre au niveau des interventions. Julien BOUR d'Insviller qui a rejoint le centre après 5 années de JSP et la réussite de son brevet, Hugo BAUER, Fabien HASSLER, Gregory IGEL et Anthony KARCHER sont de nouveaux visages qui apportent de la jeunesse et de l'envie à notre caserne. Nous leur souhaitons que cette réussite en appelle d'autres au travers des formations 2017.

Pour 2017, le centre se fixe 2 principaux objectifs : poursuivre la campagne de recrutement et continuer de former efficacement ses hommes pour assurer une bonne couverture opérationnelle sur les communes de Mittersheim et Loudrefing.

Enfin, nous avons un projet d'agrandissement et de mise aux normes de notre caserne (Salle de réunion, vestiaire, toilette et électricité) qui viendra améliorer nos outils de travail. Nous utiliserons le savoir-faire de nos hommes pour réaliser ces travaux.

« Les sapeurs-pompiers de Mittersheim reflètent

un village en mouvement au travers de son dynamisme ».

U.S.M.

Union Sportive Mittersheim

L'aviron à l'USM, une histoire qui surfe la vague.



L'Union Sportive propose depuis 3 ans une nouvelle activité : l'aviron. Autour d'une équipe de 3 entraîneurs bénévoles, venez découvrir une activité douce de glisse sur l'eau à partir de l'âge de 10 ans. Vous pouvez venir pratiquer dans un but de ballade loisir ou pour vous orienter vers la compétition.
Les séances découvertes se déroulent tous les samedis de 14h à 16h30.

L'équipe de compétition de l'USM se classe 7e club du Grand Est chez les Jeunes (moins de 14 ans). L'USM est représenté dans toutes les catégories de compétitions : moins de 14 ans, moins de 16 ans, moins de 18 ans, Seniors sur toutes les compétitions régionales et interrégionales.
En 2016, les moins de 14 ans obtiennent la 3e place nationale au Challenge des Jeunes Rameurs à Vichy.



La section voile, forte de 60 membres, continue à animer le plan d'eau de mars à fin octobre. L'école de voile fonctionne tous les dimanches matins de 9h à12h. L'encadrement est dispensé par des moniteurs fédéraux sous la responsabilité d'un Brevet d'état. Le matériel nautique est mis à disposition des adhérents.

Renseignements

Aviron : Sébastien ROURE
06.12.68.13.54

Voile : Jean Pierre GACHENOT
06.30.85.76.69 / 09.88.66.80.79

Visite au Yachting Club de Nancy… un plan d'eau… des passionnés… la Voile !

Le dernier week-end de septembre 2016, s'est déroulé la 6ème et avant dernière régate de la saison organisée au **Yachting de Club de Nancy**.

Cette régate intitulée « Open de la Caravelle », a rassemblé 25 Voiliers et pour la première fois au YCN « une série de 12 Caravelles », que la cinquantaine de visiteurs ont pu admirer sur l'eau. Une météo particulièrement favorable… soleil et vent… a contribué à la réussite de cette compétition classée Challenge Lorrain et Fédération Française de Voile.

Pas moins de 6 clubs étaient représentés (Société Nautique de Basse Moselle, Société Nautique Cap 250, Club Nautique de la Mutche, Union Sportive de Mittersheim, Yachtclub de Sarrebrück et Yachting Club de Nancy) et 43 régatiers… dont 5 équipages féminins, se sont amicalement confrontés en 7 courses sur 2 jours pour gagner le « Trophée » de l'Open de la Caravelle, qui sera remis en jeu chaque année.

Les premiers des Palmarès :

Série Caravelles, 1) Jean Marc Sarritzu/Arnaud Darrou SNBM, 2) Clément Kieffer/Khadija Feigenwinter-Riadi Cap250, 3) Thierry Pagnon/Claude François SNBM, 4) Fabrice Conge/Jordan Conge/Titouan Meyer SNBM, 5) Anne Duchêne/Esther Weber CN la Mutche.

IND, 1) Joseph Wrotyncki YCN, 2) Gerhart Hupper YCS, 3) Horst Schweig YCS.

La saison avait débuté par le Championnat de Windsurfs, puis par la Coupe du Comité Départemental de Voile de Meurthe-et-Moselle, la régate des Présidents et la traditionnelle régate des « 10 milles du Lac Vert - Coupe Martine Antoine ». Et ensuite, pour les amateurs de Modélisme Voile, le challenge Alsace-Lorraine avec le Marine Modèle Club de Nancy et le Club de Bisheim.

Le Président du **Y.C.N.**, Henri Peccard, remercie tous les bénévoles qui ont œuvrés au succès de ces journées mais également tous les participant(e)s sans qui il n'y aurait pas de spectacle.

La prochaine compétition et dernière de l'année 2016 aura lieu le dimanche 13 novembre organisée en collaboration avec le Yacht-club de Sarrebrück. Alors, venez nombreux ce jour-là, sur les bords du Lac Vert à notre Base Nautique pour profiter du spectacle.

Et comme la compétition commence dans les Clubs, préparons l'avenir… au cours de la saison sportive, nous avons organisé en partenariat avec le Service des Sports de la Ville de Nancy et sous la responsabilité de François Blaise, l'un de nos Moniteur Fédéral et Brevet d'Etat, des stages d'initiation et de perfectionnement… notamment au bénéfice de 40 jeunes adolescents de Nancy et avec… une grande majorité de filles !

Quant au NEO 495, destiné aux personnes en situation de handicap, il a rempli son rôle et sera totalement opérationnel la saison prochaine avec un nouveau ponton accessible, équipé d'une aide à l'embarquement.

Enfin, en 2017 le YACHTING CLUB de NANCY fêtera ses 60 ANS de Nautisme, au Lac Vert, à Mittersheim et prépare à l'occasion de cet évènement, la rencontre des « 4 Nations » !
Consulter notre site (http://ycnancy.free.fr) et prenez contact (hp54@orange.fr/0607872753) pour une petite visite et vous essayer à la Voile… nous vous invitons !

La jeunesse à l'œuvre !



Une partie des concurrents de l'Open de la Caravelle des 24 et 25 septembre 2016.



A.A.P.P.M.A.

Association Agréée de *Pêche*
et de Protection du Milieu Aquatique

2017 Une belle saison s'annonce pour notre association de pêche.



Suite à l'attribution des baux de pêche du 22 décembre 2016, l'AAPPMA Mittersheim s'est porté acquéreur de l'ensemble des plans d'eaux du banc communal, à savoir le Grand-Etang, le Hirschweyer, l'ensemble des cornées situées à l'ouest du canal, ainsi que le canal depuis l'écluse 10 jusqu'à l'écluse 15.
Une superbe aire de jeu d'environ 250 ha, de quoi satisfaire les adeptes de la discipline de Saint Pierre.



Plusieurs projets devraient voir le jour en cette nouvelle année, notamment la réalisation d'un ponton pour personne handicapée, le nettoyage des berges, l'organisation d'une journée de la pêche au courant du mois d'août, avec comme point d'orgue un enduro carpe vers la fin septembre qui devrait attirer de nombreux de carpistes au bord notre plan d'eau et ainsi promouvoir notre association et notre commune au sein du monde de la pêche.



Si, comme ces « heureux » pêcheurs vous souhaitez participer à cette aventure et nous rejoindre, rien de plus simple : rendez vous chez un de nos deux dépositaires bien connus dans le village, le bar-hôtel du Soleil ou encore la boulangerie Isler, qui vous renseigneront.
Je profite d'ailleurs de ce bulletin municipal afin les remercier chaleureusement pour leur aide précieuse.



Un grand merci également à M. le Maire qui nous a fait confiance et qui a soutenu notre candidature auprès de toutes les instances, que ce soit au niveau de la préfecture, de la sous-préfecture, de VNF, de la communauté de communes, de la Direction Départementale des Territoires… afin que ce projet puisse voir le jour.
En espérant vous rencontrer lors de ces événements ou tout simplement au bord de l'eau.



Sébastien Huber,
Vice-Président.

A.A.P.P.M.A Mittersheim

VIE SCOLAIRE



Cette année les enfants ont eu un petit déjeuner pour la fête du goût le 18 octobre.



Une journée plein air pour les CP/CE1 en octobre.



L'association des donneurs de sang est venu faire une intervention le 16 novembre.



Cette année les élèves de CP/CE1 ont eu un cycle de handball.

Il a eu également le traditionnel cycle de voile et un cycle de football pour les CE2/CM1/CM2.

VIE AU VILLAGE

NAISSANCES

- Kyle BOH le 23/04/2016 à Sarrebourg
- Evan IGEL le 08/06/2016 à Sarrebourg
- Tom CARBILLET le 24/07/2016 à Saverne
- Charlie MULLER le 25/07/2016 à Saverne
- Abbygaël RENARD le 26/07/2016 à Saint-Avold
- Nolan JEHLE le 01/08/2016 à Sarrebourg
- Albyn OSTROWSKY le 04/09/2016 à Saverne
- Manon LITTNER le 16/11/2016 à Saverne
- Anaël BLEICHNER le 28/11/2016 à Saverne



MARIAGE

Claude MANGEOT
et Elodie REEB
le 25 juin 2016.

DECES

- Doris MÜLLER le 15/01/2016
- Denis UNTEREINER le 21/03/2016
- Godefroy SCHAMBER le 27/06/2016
- Pierrette MARTINEZ veuve SCHAMBER le 21/12/2016
- Rodolphe KLEIN le 31/12/2016

ANNIVERSAIRES

HERMANN	née HASSDENTEUFEL	Elise	03/01/1920
BEYEL	née CORDONNIER	Marie	01/04/1921
RINGWALD		Marcel	10/06/1921
POIROT	née ETIENNE	Cécile	06/11/1923
BERG	née CHRISLIT	Germaine	30/12/1923
RINGWALD	née KARCHER	Anne	24/05/1925
TRIES	née GORNIX	Rose	29/06/1925
RAUCH		Emile	07/10/1925
AUBERT	née EMMENECKER	Marcelle	08/10/1927
PEIFFER	née WENTZINGER	Ernestine	15/12/1927
ANCHLING	née FREISSE	Simone	10/12/1928
RAUCH	née STEIL	Liliane	29/11/1929
ABECK	née ADAM	Yvonne	10/02/1930
DAMM	née STOCKY	Elfriede	30/01/1931
BOUSCH	née FROEHLINGER	Yvonne	05/07/1931
GERMAIN	née GLOUTH	Marie	18/07/1931
GAUTHIER	née RAUCH	Irma	28/12/1931
SIMON		René	31/05/1932
KARCHER		Jean	16/07/1932
GROSSE	née LETSCHER	Marie	02/08/1932
KURZ		Charles	17/09/1932
GERMAIN		François	23/09/1932
SIMON		Claude	07/04/1933
EHRET	née SPECHT	Marcelle	19/07/1933
BUTTNER		Horst	29/07/1933
ZNIDARIC	née MULLER	Jeanne	13/08/1933
POINSIGNON		Mansuy	02/04/1934
KURZ	née HUBIG	Edith	25/05/1934
PFLAUM		Fridolin	08/01/1935
KARCHER		Rémy	17/05/1935
SIMON	née MOUSSIER	Raymonde	28/05/1935
DE TOGNI	née SCHAMBER	Marlise	09/06/1935
HAFER	née HAEFLING	Marie	11/07/1935
DALANJI	née DER NERSESSIAN	Jacqueline	21/07/1935
WINKLER	née SCHILT	Marie	09/09/1935
POINSIGNON	née KUNEGEL	Marie	22/09/1935
LUTZ	née BERG	Marie	28/12/1935
HETZEL	née KARCHER	Lydie	31/12/1935
KUNEGEL	née KARCHER	Adrienne	01/02/1936
HERINGER		Marie	13/02/1936
FROEHLINGER	née CHRISTMANN	Arlette	15/02/1936
SCHMITT		Francois	15/07/1936
POINSIGNON	née GERMAIN	Mathilde	29/09/1936
KLEIN		Hermine	09/10/1936
GRABHERR	née LESQUIR	Anna	05/11/1936

@VENIR

Le très haut debit internet

Le Conseil Départemental de la Moselle se mobilise aujourd'hui en faveur du très haut débit pour tous. Moselle Fibre, le syndicat mixte initié par le Département, disposera à l'horizon 2021 d'une infrastructure Très Haut Débit (THD) en fibre optique complémentaire des réseaux d'initiative privée afin de mailler intégralement le territoire.
Il s'agit de développer un réseau de 175 000 prises en 5 ans (2016-2020) à raison d'environ 30 000 prises par an. La COMCOM Sarrebourg Moselle Sud est concernée par 14 616 prises pour un coût résiduel, après déduction des subventions, de 7 308 000 €, soit 500 € par prise, à la charge de la CC.
Mittersheim est parmi les premières à bénéficier du raccordement à la fibre. Les travaux auront lieu de février à août 2017. Il ne restera alors aux utilisateurs finaux qu'à s'abonner à un nouveau fournisseur d'accès. Suite à la mise en concurrence, l'opérateur ORANGE a été retenu afin d'exploiter et de commercialiser le réseau auprès de fournisseurs d'accès internet via un affermage.
(sources : ccsms, cg57)

La nouvelle salle des fêtes

Rénovation, accès pour les personnes handicapées, bureaux fonctionnels, voici les points forts de la future salle polyvalente qui intégrera donc, en plus de la salle des fêtes, de nouveaux locaux dont, la mairie, avec plusieurs bureaux et l'agence postale. Cette dernière laissera sa place aux sapeurs pompiers qui ont besoin d'espace supplémentaire.
Après étude du projet, les travaux devraient commencer et finir cette année 2017.





Le projet plage

Il y a un projet de réagencement de l'espace autour de la plage, avec comme propositions : un accès simplifié en sens unique, un parking plus grand avec accueil des bus, une aire de restauration améliorée…
Différentes études d'aménagement sont à l'étude.

Les élections en 2017



Présidentielles

1er tour : **23 avril 2017**

2nd tour : **7 mai 2017**



Législatives

1er tour : **11 juin 2017**

2nd tour : **18 juin 2017**

Puis…









Numéros & Adresses utiles

Mairie de Mittersheim

03 87 07 67 04

permanences mardi et vendredi de 16h à 18h

mittersheim@orange.fr *mittersheim.fr*

Jean-Luc Huber
06 08 05 17 10

Secrétariat
Jean-Claude Ducellier
Sarah Kimmel

Sébastien Huber
06 83 05 27 66

Alexandra Fixaris
07 80 33 11 13

Thierry Killian
06 86 25 69 47

Valérie Kremeur
06 73 07 07 10

URGENCES

Sapeurs-Pompiers : 18 SAMU : 15 Urgences n°Européen : 112

Gendarmerie : 17 Médecin Dr Krantz Bletterer : 03 87 07 60 33

Agence postale de Mittersheim

03 87 07 67 00

Horaires d'ouverture :

Mardi :	09h00 - 11h30
Mercredi :	13h30 - 15h00
Jeudi :	09h00 - 11h30
Vendredi :	13h30 - 15h00
Samedi :	09h00 - 11h00

Pôle déchets du Pays de Sarrebourg

0800 807 018

ZAC des Terrasses de la Sarre CS 70150 57403 SARREBOURG CEDEX

Déchetterie de Berthelming

Lundi : 9h-12h, Mercredi : 14h-18h, Jeudi : 14h-18h, Samedi : 9h-12h et 13h-18h

Ramassage du bac de tri : tous les vendredis des semaines paires.

Ramassage des ordures ménagères : tous les lundis sauf les jours fériés, rattrapage les lendemains.

Abbé Patrick MULLER

Presbytère catholique, Sarraltroff, 03 87 07 74 96.

Pasteur Christian BAUER

6 rue de l'Etang 67430 Diemeringen, 03 88 91 56 48 & 06 71 46 73 92.

Imprimerie REPROSERVICE - SARREBOURG - 03 87 03 34 06